

尊敬的用户，欢迎使用灵云翻译产品，在使用前请您仔细阅读以下条款，如果您对本协议中的任何条款表示异议，您可以选择不使用灵云翻译；但如果您使用灵云翻译，您的使用行为将被视为对本协议全部内容的认可，本协议对用户和捷通华声公司均具有法律效力。

第一章 总则

第一条 灵云翻译是捷通华声公司向用户提供语言翻译服务的产品。

第二条 灵云翻译的所有权、经营权、管理权均属捷通华声公司。

第二章 免责声明

第三条 灵云翻译基本原理是机器自动从大量语料中学习并自动生成翻译结果，翻译结果没有经过任何人工整理与编辑。

第四条 灵云翻译以非人工方式提供翻译结果，捷通华声公司对翻译结果的正确性和合法性不做任何形式的保证，亦不承担任何法律责任。

第五条 灵云翻译根据用户键入的内容机器自动生成翻译结果，不代表灵云赞成键入内容及翻译结果的内容或立场。

第六条 灵云翻译仅根据用户键入内容提供机器翻译结果，对键入内容和翻译结果造成的侵权、纠纷、损失概不负责，亦不承担任何法律责任。

第七条 灵云尊重并保护所有使用灵云用户的个人隐私权，但捷通华声公司在此提醒用户：您在使用灵云翻译时输入的内容将不被认为是您的个人隐私资料。

第八条 由于系统发生故障导致影响灵云翻译的正常运行，灵云承诺及时处理并进行修复，但用户因此而产生的纠纷和损失，捷通华声公司概不负责，亦不承担任何法律责任。此外，捷通华声公司保留不经事先通知而为维修、升级或其他目的暂停本服务全部或任何部分的权利。

第三章 权利声明

第九条 当用户发现灵云翻译侵犯其合法权益时，权利人应事先向捷通华声公司发出“权利通知”，灵云将根据中国法律法规和政府规范性文件采取措施移除或修改相关机器翻译结果，并将结果反馈权利人。权利个人或单位务必以书面的通讯方式向捷通华声公司提交权利通知。为使捷通华声公司有效处理权利人的权利通知，权利通知的书写请使用以下书面形式：

1. 权利人对涉嫌侵权内容拥有商标权、著作权和/或其他依法可以行使权利的权属证明；
2. 请充分、明确地描述被涉嫌侵犯了权利人合法权益的内容并请提供侵权的翻译键入内容和翻译结果；
3. 请指明涉嫌侵权的翻译结果侵犯了第 2 项中列明的权利人的合法权益；
4. 请提供权利人具体的联络信息，包括真实的姓名、身份证或护照复印件（针对自然人）、单位登记证明复印件（针对单位）、通信地址、电话号码、传真和电子邮件；

5. 请在权利通知中加入如下关于通知内容真实性的声明：

(1) 我本人为所投诉内容的合法权利人；

(2) 我举报的灵云翻译相关内容侵犯了本人相应的合法权益；

(3) 本人确认：如果本权利通知内容不完全属实，本人将承担由此产生的一切法律责任。

6. 请在权利通知中加入如下陈述：

“我保证，本权利通知中所诉信息是充分、真实、准确的，我是所投诉内容的合法权利人”或“我保证，本权利通知中所诉信息是充分、真实、准确的，我已获授权，有权行使第 2 项中列明内容的权益。”

7. 请您签署该文件，如果您是依法成立的机构或组织，请您加盖公章。

请您将包含以上 7 项的完整权利通知、相关资料和真实准确的联络方式以书面的形式发往以下地址：

北京市海淀区东北旺北京中关村软件园孵化器 2 号楼一层 2115 室

邮政编码：100085

第十条 如果权利通知的陈述失实，权利通知提交者将承担由此造成的全部法律责任（包括但不限于赔偿各种费用及律师费）。如果上述个人或单位不确定灵云翻译是否侵犯了其合法权益，捷通华声公司建议该个人或单位首先咨询专业人士。

第四章 附则

第十一条 本协议未尽条款及未涉及的问题参见国家有关法律法规，当本协议与国家法律法规冲突时，以国家法律法规为准。

第十二条 捷通华声公司对本协议享有最终解释权。